

ШАРЮ СЛАВА,

# Отчетъ

## Поневѣжскаго Городскаго Пожарнаго Общества

за 1913 годъ



*«Шестой отчетный годъ.»*

(На Поневѣжской Сельско-Хозяйственной Выставкѣ 1913 года, Общество удостоено высшей награды: Диплома на ЗОЛОТУЮ МЕДАЛЬ за хорошую организацію и успешное тушеніе пожаровъ)

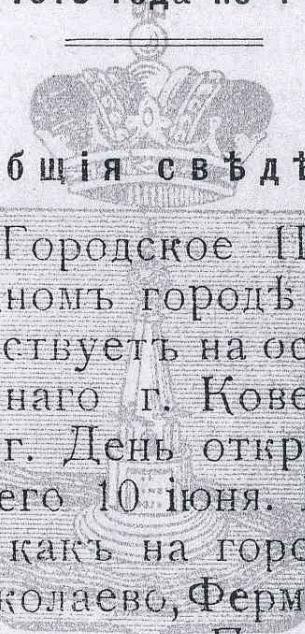
Типографія Н. Д. ФЕЙГЕНЗОНА, Поневѣжъ.

1908 ГОДА

# Отчетъ

Поневѣжскаго Городскаго Пожарнаго Общества  
за 1913 годъ.

(Съ 1 января 1913 года по 1 января 1914 г.)



## I. Общія свѣдѣнія.

Поневѣжское Городское Пожарное Общество находится въ уѣздномъ городѣ Поневѣжѣ, Ковенской губерніи, дѣйствуетъ на основаніи нормального Устава, утвержденнаго г. Ковенскимъ Губернаторомъ 3 іюня 1908 г. День открытія Общества и годового праздника его 10 іюня. Раіонъ выѣзда отъ 2-хъ до 5 верстъ, какъ на городѣ Поневѣжѣ, такъ и его пригорода: Николаево, Ферма, Старый Поневѣжъ, Привокзальная мѣстность, Плуки, Скотобойня, имѣніе Поневѣжѣ, Новая Доля и другіе. Пожарная станція-городское депо - одна. Водой снабжаются мѣста пожаровъ подвозомъ воды бочками изъ рѣки Невяжи, колодцевъ, ручьевъ и сажалокъ. Способъ сигнализациі: Городское Пожарное Депо, гдѣ находится обозъ, за счетъ города соединено телефономъ, тамъ же дежуритъ платный сигналистъ Общества. Затѣмъ по сигналу дружины вызывается пожарными рожками, фабричными и заводскими гудками и набатомъ, церковными и костельными колоколами. Другихъ пожарныхъ организацій, кроме городского пожарного депо съ 4-мя постоянными служителями

въ районѣ дѣйствій Общества иѣтъ. Число жите-  
лей въ районѣ дѣйствій свыше 18,000 душъ обоего  
пола. Строеній: каменныхъ 1018, деревянныхъ 1422  
и смѣшанного типа 734, а въ томъ числѣ: фабрич-  
ныхъ и заводскихъ 14, при наибольшей ихъ высотѣ  
въ 4 этажа. Въ городѣ Поневѣжѣ всѣ улицы мо-  
щены булыжникомъ, а въ предмѣстяхъ только глав-  
ные артеріи; боковыя улицы не мощены и въ про-  
долженіи большей части года тяжелы для проѣзда.  
Мостъ одинъ на рѣкѣ Невяжѣ недостаточенъ для  
сообщенія съ предмѣстями. При возникновеніи по-  
жаровъ на самомъ большемъ изъ предмѣстій, Нико-  
лаевѣ, въ весеннее время, трубы и бочки приходится  
перекатывать по старому для пѣшеходовъ мосту.  
Общество не имѣетъ собственной недвижимой соб-  
ственности, ни каланчи, а пожарнымъ обозомъ и  
дено пользуется отъ города. Изъ числа дружинни-  
ковъ Общества 40 человѣкъ обеспечены въ Обще-  
ствѣ „ГОЛУБАГО КРЕСТА“ по 1000 рублей на  
случай смерти иувѣчья и по 1 рублю суточнаго  
вознагражденія на случай временной неспособности  
къ труду. Вознагражденіемъ отъ Общества пользу-  
ются: 1 сигнальщикъ въ 96 руб. и 2 курьера при  
Правленіи по 3 р. въ годъ.

Предсѣдатель Правленія *В. М. Наказной-Хоменко.*

Членъ-Секретарь *І. К. Козакевичъ.*

## II. Личный составъ.

Въ 1913 году Почетнаго Попечителя у Обще-  
ства не было, а членовъ было 58, въ томъ числѣ:  
почетныхъ 5 и дѣйствительныхъ 53.

Предсѣдатель Правленія *Владимиръ Митрофановичъ  
Наказной-Хоменко,*

Товарищъ Предсѣдателя *Валерій Іосафатовичъ Анто-  
новичъ,*

Членъ Казначей, д-ръ *Яковъ Абрамовичъ Гурвичъ,*

Членъ-Секретарь Йосифъ Казинировичъ Бозакевичъ.

Члены Правленія: Андрей Матв'євичъ Чирицкій и Борисъ Наумовъ Киссинъ.

Завѣдывающій имуществомъ Говстъ Лазаревичъ Хазанъ.

Дружина подраздѣлялась на слѣдующіе отряды: Топорниковъ, Трубниковъ и Охранителей.

Начальникомъ Команды состоялъ Владимиръ Федоровичъ Денисовъ, помощниками его: Тимофей Афанасьевичъ Ерышко и Израиль Наумовъ Киссинъ. Составъ дружины: Топорниковъ 22, Трубниковъ два отряда-61, охранителей 22, санитаровъ 1, а всего съ начальствующими лицами 108 человѣкъ (въ томъ числѣ 15 музыкантовъ и 1 платный сигналистъ)

Предсѣдатель Правленія В. М. Наказной-Хоменко

Начальникъ Команды В. Ф. Денисовъ.

### III. Отчетъ о дѣятельности Правленія.

Въ 1913 году было два общихъ собранія членовъ (1 и 17 апрѣля) и/2 засѣданій Правленія.

Общими собраніями членовъ пополненъ составъ должностныхъ лицъ согласно уставу и кромѣ того было ПОСТАНОВЛЕНО: 1-ое) Уполномочить Правленіе взыскать средства: а) на пріобрѣтеніе инвентаря, б) обмундировку дружины и в) выдачу наградъ дружинникамъ, и 2-е) Организовать отрядъ охранителей.

Въ исполненіе сихъ общихъ указаній общихъ собраній въ 1913 г. Правленіе:

1. заказало машиностроительному заводу Юзефъ Третцеръ и К° въ Прушковѣ:

А) одну ручную пожарную трубу, модель Е 17 $\frac{1}{2}$ , съ цилиндромъ въ 5 $\frac{1}{2}$  дюймовъ, красномѣднымъ полированнымъ воздушнымъ колпакомъ, съ 4-мя пеньковыми дубленными рукавами въ 2 $\frac{1}{2}$  дюйма, по 50 футовъ каждый, резиновымъ со спиралью заборнымъ рукавомъ въ 12 футовъ, и полнымъ къ трубѣ

приборомъ, вѣсомъ всего 21 пудъ, по прейскурантной цѣнѣ въ 572 рубля;

Б) желѣзный 4-хъ колесный рессорный ходъ подъ трубу А съ оглоблями, козлами для сидѣнья 2-хъ людей, барабаномъ для наматыванія рукавовъ и ящи-комъ для принадлежностей, вѣсомъ всего 31 пудъ, по цѣнѣ 460 р.;

В) двѣ желѣзныхъ № 1 и 2 бочки, на двухъ колесныхъ рессорныхъ ходахъ, емкостью каждая по 35 ведеръ, вѣсомъ обѣ въ  $42\frac{1}{2}$  пуда, по цѣнѣ 340 р.

При заблаговременной оплатѣ получилась скидка на весь заказъ въ 142 р. При испытаніи трубы А съ 50—100 футовыми выбрасывающими рукавами и при 12 качальщикахъ (вместо 16—20 предусмотрѣнныхъ прейскурантомъ), труба дала напоръ въ минуту 35 ведеръ на разстояніе въ 12 саженей и на высоту  $6\frac{1}{2}$  саженей. Сила напора, какъ на разстояніе, такъ и на высоту, признана комиссіей (г.г. Наказной-Хоменко, Денисовъ, Киссинъ, Михневичъ) удовлетворяющей условіямъ заказа, такъ какъ встрѣчалась неотложная надобность въ трубѣ, хватающей на высоту трехъ этажей, то есть самыхъ высокихъ жилыхъ зданій въ городѣ Поневѣжѣ. Изъ 6 трубъ городского пожарного депо ни одна не даетъ такой силы напора на разстояніе и на высоту.

Желѣзнымъ бочкамъ отдано предпочтеніе предъ имѣвшимися деревянными, потому что они болѣе долговѣчны, компактны по емкости, легки и сравнительно недороги, выкачиваніе воды изъ нихъ максимальное (на чистоту), расклестываніе при подвѣзѣ—минимальное, при герметическихъ затворахъ и имѣются безопасныя удобныя сидѣнья для людей. Пріобрѣтеніе сихъ А, Б и В орудій даетъ дружинѣ Общества возможность на самостоятельные выѣзды для тушенія пожаровъ въ пригородахъ Поневѣжа, неимѣющихъ противопожарныхъ организацій. До сихъ поръ, завися отъ городского пожарного депо, дѣлать выѣздовъ на предметъ не могла. Пригороды,

ходя въ составъ Поневѣжской и Иневской волостей не подчинялись требованьямъ городской думы о субсидіи на содержаніе городскаго Пожарнаго обоза, и на основаніи этого отказа, дума постановила прекратить выѣзды своего обоза для тушенія пожаровъ въ пригородахъ, оберегая обозъ для нуждъ города.

II. Согласно постановленію общаго собранія и разрѣшенія Г. Ковенскаго Губернатора, отъ 5 марта 1913 г. за № 542, на измѣненіе цвѣта обмундировъки дружины съ бѣлого на черный, по предварительному испытанію комиссией (г.г. Денисовъ, Киссинъ, Ерышко, Чиринъ) пробъ поставокъ сукна, какъ на прочность окраски, такъ и на разрывъ, предпочтеніе отдано сукну изъ чистой шерсти, въ цѣнѣ 2 р. 20 к. за аршинъ, изготовленому фабрикой М. Дудо и К° въ Поневѣжѣ. По имѣвшимся средствамъ, на первое время, заказаны были 23 куртки, обошедшияся О-ву съ подкладкой, шитьемъ и бронзовыми золочеными пуговицами фабрики бр. Вундеръ и К° въ С. Петербургѣ, по 8 р. 90 к. за куртку, и 204 р. 89 к. за весь заказъ.

III. Съ разрѣшенія Г. Ковенскаго Губернатора, отъ 14 июня 1913 г. за № 1458, удостоены наградными нашивками V изъ серебрянаго галуна, на правомъ рукавѣ, за пятилѣтнюю безпрерывную отлично-усердную службу 19 человѣкъ дружинниковъ.

IV. Выписанные готовыми изъ специальныхъ складовъ ременные кушаки при употреблении на дѣль оказались ломкими, шибко рвущимися, при недостаточно прочной спайкѣ пряжекъ. Въ виду сего Начальнику команды предоставлено право и имъ заказано и куплено на мѣстѣ 40 сыромятныхъ ременныхъ кушаковъ и 40 мѣдныхъ литыхъ безъ спайки пряжекъ къ нимъ за 40 р. 50 коп.

V. Для эксплоатациі театральнаго зала О-ва пріобрѣтено имущество на 59 руб. 05 коп. и прочаго имущество (жетоновъ, оградъ и проч.) на 277 р. 29 к.

VI. Согласно указаниямъ общихъ собраний и заключеніямъ Ревизионной Комиссіи Правленіемъ Общества были возбуждены ходатайства предъ Со-вѣтомъ ИМПЕРАТОРСКАГО Россійскаго Пожар-наго Общества объ исходатайствованіи наградныхъ знаковъ для наиболѣе усердныхъ въ службѣ дру-жинниковъ О-ва. Ходатайства эти уважены и на-градныхъ знаковъ ИМПЕРАТОРСКАГО Россійска-го Пожарнаго Общества удостоены: СЕРЕБРЯ-НЫХЪ: Начальникъ команды В. Ф. Денисовъ, и Начальникъ отряда топорниковъ Л. И. Кацъ, и БРОНЗОВЫХЪ: Начальникъ второго отряда труб-никовъ А. Н. Ромашко-Ромашкевичъ и дружинники Берель Лякубъ, Вульфъ Этингоффъ, Берель Штейнъ и Анцель Делятицкій.

VII. Одобренныя общимъ собраніемъ „ПРАВИ-ЛА ВЫДАЧИ СЕРЕБРЯНЫХЪ ЖЕТОНОВЪ О-ВА“, образцы и рисунки жетоновъ: а) для членовъ Общества „ЗА ПОЛЕЗНУЮ ДѢЯТЕЛЬНОСТЬ“ и б) для дружинниковъ „ЗА УСЕРДІЕ“, и дипло-мовъ къ нимъ утверждены Г. Ковенскимъ Губер-наторомъ 26 іюня 1913 г. Необходимое число же-тоновъ изготовлено фабрикой бр. Вундеръ и К° въ С. Петербургѣ и расходъ на нихъ показанъ въ § V. Согласно указаніямъ общаго собранія жетоны вы-даны: 5 почетнымъ членамъ, дѣйствительнымъ чле-намъ и лицамъ, оказавшимъ О-ву особенные услу-ги, и дружинникамъ. Кромѣ того выдано миніатюръ отличительныхъ знаковъ ИМПЕРАТОРСКАГО Россійскаго Пожарнаго Общества Начальствующимъ лицамъ Общества серебряныхъ и обыкновеннымъ членамъ и дружинникамъ бронзовыхъ 19. Независи-мо отъ вышеизложеннаго, по рѣшенію общаго со-бранія, въ 1913 году выданы для отличившихся дру-жинниковъ слѣдующіе подарки: 2 золотыхъ жетона на память, 1 серебряный портсигаръ и 4 металли-ческихъ часовъ. Въ день годового праздника Об-щества, 10 іюня, и въ день перевода городского

пожарного депо въ специальное зданіе, 10 сентября, на угощеніе дружинниковъ и городскихъ пожарныхъ служителей изъ средствъ Общества израсходовано 98 р. 86 коп.

VII. Для увеличенія средствъ Общества, Правленіе и въ 1913 г. арендовало отъ г. Домашевичъ зданіе, специально приспособленное для театральныхъ представлений, публичныхъ лекцій и т. п. Въ этомъ же зданіи производилось и обученіе дружинны строю, приемамъ тушенія и хранится имущество О-ва. Помѣщеніе это, съ переходомъ отъ Домашевичъ въ собственность города, Городскимъ Общественнымъ Управленіемъ любезно оставлено въ пользованіи Общества. Для развлеченія публики въ лѣтнее время, Обществомъ было снято въ аренду садъ отъ Комитета по постройкѣ лечебницы имени Владислава Кербедзя. Въ саду этомъ дружиной устраивались гулянья со входомъ бесплатнымъ для членовъ О-ва и платнымъ для постороннихъ. Во время гуляній игралъ оркестръ Общества. Дохода отъ театра и сада получилось всего 701 рубль, при расходѣ въ 332 рубля 43 к. Чистой прибыли 368 р. 57 к.

IX. Сорганизованный съ значительными затратами ОРКЕСТРЪ Общества съ пріобрѣтеніемъ инструментовъ на 25 человѣкъ, вслѣдствіе ежегоднаго призыва участниковъ на военную службу и выѣзда ихъ въ другія мѣстности, сократился до 15 человѣкъ. Но оркестръ, если сократился количественно-то не упалъ качественно, состоитъ въ вѣденіи идеально преданныхъ дѣлу лицъ, постоянно прогрессируетъ и охотно приглашается на всѣ публичные и театральные представленія (въ частныхъ домахъ оркестръ не играетъ). Выручка оркестра въ 1913 году достигла 1278 руб. 50 коп., а 20% отъ выручки въ пользу О-ва составило 255 руб. 70 коп., при расходѣ на его содержаніе въ 104 р. 15 коп. Такой отрадный фактъ, какъ чистый доходъ отъ оркестра, едва ли не единственное явленіе

въ пожарныхъ организаціяхъ и долженъ быть приписанъ всецѣло идеальнымъ руководителямъ его Начальнику команды В. Ф. Денисову и Капельмейстеру А. П. Ромашко-Ромашкевичу.

Въ 1913 году представился случай разъяснить вопросъ о правѣ Обществъ участвовать съ оркестромъ въ похоронахъ, какъ своихъ заслуженныхъ членовъ, такъ и выдающихся государственныхъ и общественныхъ дѣятелей. Вопросъ былъ возбужденъ по поводу отказа мѣстной администраціи въ участіи оркестра въ похоронахъ виднаго общественнаго дѣятеля, городскаго головы и члена Правленія О-ва, И. В. Касперовича. Совѣтъ ИМПЕРАТОРСКАГО Россійскаго Пожарнаго Общества, отъ 8 августа 1913 г. за № 3238, разъяснилъ, что специального закона, воспрещающаго Пожарнымъ Обществамъ участвовать съ оркестромъ въ похоронахъ, нѣтъ и что разрѣшеніе на такое участіе, въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ, зависитъ отъ мѣстныхъ властей.

Х. Ковенскимъ сельско-хозяйственнымъ Обществомъ въ 1913 году (26-28 мая) въ г. Поневѣжѣ была устроена с. х. выставка. Согласно разрѣшенію общаго собранія и постановленію Правленія рѣшено было принять участіе въ выставкѣ по IX отдѣлу. Комиссіей Общества (г. г. Козакевичъ, Денисовъ, Ерышко, Киссинъ) въ безвозмездно уступленіемъ О-ву павильонѣ на плацу выставки были поставлены: отчеты Общества за предыдущіе 5 лѣтъ, картограммы объ успѣшности тушенія пожаровъ, фотографіи-группы дружинниковъ, списки членовъ и дружинниковъ, а равно манекены: начальника команды и двухъ дружинниковъ О-ва въ полномъ облаченіи, пожарная труба и бочки: деревянныя и жѣлѣзныя. Павильонъ Общества, красиво декорированый матеріей національныхъ цвѣтовъ, усердно посѣщался во все время выставки какъ интеллигенціей, такъ и сѣрымъ людомъ и интересовалъ способомъ организаціи противопожарныхъ организацій,

добытіемъ средствъ и употребленіемъ снарядовъ при тушеніи пожаровъ. Объясненія устныя, уставы и наказы дружинъ давали какъ начальникъ команды, такъ и начальники отрядовъ, члены правленія и постоянно дежурившіе дружинники. По требованію публики демонстрировались пріемы обращенія съ снарядами и трубами. По рѣшенію экспертной Комиссіи Комитета выставки Обществу присуждена высшая награда „ДИПЛОМЪ НА ЗОЛОТУЮ МЕДАЛЬ“ за хорошую организацію и успѣшное тушеніе пожаровъ.

XI. Въ виду перевода войскъ изъ г. Поневѣжа и отсутствія вслѣдствіе этого надежной охраны имущества, спасаемаго на пожарахъ, общимъ собраниемъ вмѣнено было Правленію сорганизовать отрядъ дружинниковъ „охранителей“, при чёмъ указывалось, что въ Поневѣжѣ имѣется до 1000 учащихся въ средне-учебныхъ заведеніяхъ и изъ сре-ды учащихся возможно набрать отрядъ, который могъ бы состоять въ подчиненіи своихъ наставниковъ, приносить пользу и защиту ближнему во время пожарныхъ бѣдствій. Изъ кадра этого впослѣдствіи вырабатывались бы пожарные дѣятели. На обращенное по этому поводу въ подлежащія мѣста ходатайства получился отвѣтъ, что изъ учащихся могутъ быть сформированы потѣшные пожарные отряды, съ обмундировкой за счетъ Общества, но отряды не могутъ быть употребляемы и не могутъ принимать никакого участія при тушеніи пожаровъ. По двукратномъ обсужденіи отвѣтовъ Правленіе не нашло возможнымъ воспользоваться предложеніемъ, находя, что Общество не настолько окрѣпло, что могло расходовать съ трудомъ добываемыя средства на потѣшныя дѣла, и, наконецъ, что такой расходъ не могъ бы подходить подъ девизъ Общества „БЛИЖНЕМУ ЗАЩИТА“. Поэтому отрядъ „охранителей“ сформированъ изъ 22 наиболѣе заслуживающихъ довѣрія своею опытностью дружинниковъ

изъ всѣхъ отрядовъ дружины, съ ущербомъ для сихъ отрядовъ, и только такимъ образомъ удалось исполнить справедливое требование общаго собранія.

XII. Съ цѣлью увеличенія средствъ Общества Правленіемъ было разослано къ мѣстному зажиточному населенію свыше 300 приглашеній вступить въ члены Общества съ ежегодной жертвой по 3 р. Въ результатѣ въ члены вступило новыхъ лицъ 8. Общее число членовъ упало до 53. Между тѣмъ въ г. Поневѣжѣ интеллигентныхъ лицъ, получающихъ тысячные оклады или торгующихъ на десятки тысячи въ годъ, не уменьшилось. Причины индифферентности публики къ своей же безопасности кроются глубже и могутъ быть выражены только въ мудрой народной поговоркѣ: „Пока громъ не грянетъ, мужикъ не перекрестится“.

Достигнуть удовлетворительной постановки своего дѣла Правленію удалось только отъ значительныхъ пособій отъ мѣстнаго Городскаго Общественаго Управленія, Общества взаимнаго кредита и Страховыхъ Обществъ, заблаговременно предусматривающихъ способъ отвращенія народныхъ бѣдствій. За такое отношение къ святому дѣлу „ближнему зашты“, Правленіе симъ выражаетъ всѣмъ учрежденіямъ, оказавшимъ пособіе О-ву, глубочайшую благодарность и признательность малоимущаго населенія города, не могущаго материально оказывать помошь ближнему, но несущаго свою физическую силу для этого святого дѣла, такъ какъ почти вся дружина общества состоитъ изъ такого малоимущаго элемента.

XIII. За симъ, хотя видимо отчетный годъ оконченъ безъ дефицита, Правленіе удостовѣряетъ фактъ израсходованія 57 рублей спеціального капитала на знамя Общества, нѣсколькихъ мелкихъ счетовъ за поставки, сдѣланныя въ 1913 году, которые необходимо возстановить доходами 1914 года. На возстановленіе сихъ капитала и расходовъ имѣется у

Общества движимое имущество (жетоны), существующие принести некоторый доходъ Обществу. Водоснабженіе при тушеніи пожаровъ, по мнѣнию Правленія, не стоитъ на надлежащей высотѣ. Пріобрѣтенный Город. Общ. Управлениемъ насосъ для поднятія воды съ откоса рѣки Невяжи (около 3-хъ саженей), могущій давать до 4000 ведеръ въ часъ, за отсутствиемъ энергичныхъ управителей въ городской Управѣ, не приложенъ къ дѣлу, хотя подъемная сила насоса (городская мельница), по договору, находится въ распоряженіи Управы. Использовать права городского населенія на безопасность, если не найдется въ Управѣ соотвѣтственного лица, съ разрѣшенія Город. Думы, Общество должно взять на себя, и въ крайнемъ случаѣ принять расходъ на трансмиссіи и валы на свой счетъ.

Предсѣдатель *В. М. Никаной-Хоменко.*

Членъ-Секретарь *І. Козакевичъ.*

#### IV. Статья о деятельности дружины.

	Май.	Июнь	Июль	Октябрь	Ноябрь
Общее число пожаровъ .	1	1	1	1	1
Прекращено командою .	1	1	1	1	1
Часовъ проведено на пожарѣ:					
а) ночью . .	3	—	—	—	—
б) днемъ . .	—	3	—	2	1
в) вечеромъ.	—	—	1	—	—

Въ 1913 году было: тревогъ 1, смотровъ 1, парадовъ 2, учений и маневровъ 8.

Выдающихся пожаровъ: 28 мая, въ 11<sup>1/2</sup> часовъ вечера, въ усадьбѣ Гаспара Ясинскаго, загорѣлись конюшни ассенизационного обоза М. Брауера. Въ деревянной, крытой гонтомъ, прочной постройкѣ помѣщались: свыше 20 берковцевъ соломы и клевера,

повозки и 3 лошади, которые сгорѣли. Сосѣднія постройки въ разстояніи б шаговъ, деревянныя, крытые гонтомъ, при сильномъ вѣтрѣ отстояны уси-ліями дружины.

### V. ИНВЕНТАРЬ.

А. Трубъ пожарныхъ ручныхъ двѣ: Модель Е  $17\frac{3}{4}$ , съемная, въ  $5\frac{1}{2}$  дюйма, завода Юзефъ Третцеръ и К° въ Прушковѣ, и Модель 16, съемная, въ  $3\frac{1}{4}$  дюйма, О-ва Густавъ Листъ въ Москвѣ. Мелкихъ огнегасителей 3.

Б. Принадлежностей къ трубамъ: ходовъ лѣтнихъ 4-хъ колесныхъ, рессорныхъ 1, ходовъ лѣтнихъ, 3-хъ колесныхъ 1, барабановъ для наматыванія рукавовъ 1, рукавовъ пеньковыхъ, дубленыхъ, въ  $2\frac{1}{2}$  дюйма, 200 футовъ, рукавовъ въ  $3\frac{1}{4}$  дюйма 70 футовъ, гаекъ и соединительныхъ тройниковъ 3. Бочекъ: желѣзныхъ на 2-хъ колесныхъ рессорныхъ ходахъ по 35 ведеръ 2, бочекъ деревянныхъ на 2-хъ колесныхъ рессорныхъ ходахъ 2, емкостью по 30 ведеръ.

В. Лѣстницъ ручныхъ, раздвижныхъ, трехколѣнныхъ 1, простыхъ 2 и штурмовыхъ съ крючьями 1.

Г. Инструментовъ наступательныхъ и оборонительныхъ: веревокъ съ карабинами 11, кошечъ 1, топоровъ съ кобурами 31, ведеръ 10, щитовъ для трубниковъ 2, масокъ 6.

Д. Обмундированіе: касокъ 73, фуражекъ 40, куртокъ суконныхъ 87, блузъ лѣтнихъ пеньковыхъ 136, кушаковъ кожаныхъ 79, пеньковыхъ 9, веревокъ для лазальщиковъ 9, рукавицъ 2 пары, рожковъ сигнальныхъ 4.

Е. Музыкальныхъ инструментовъ на 25 человѣкъ 25 штукъ.

Ж. Для медицинской помощи одна сумка съ перевязочными средствами.

Приблизительная оцѣнка инвентаря: А въ 800 р., Б-  
1000 р., В- 300 р., Г- 150 р., Д- 1050 р., Е- 600 р. и Ж-  
6. А всего на 3,906 рублей.

Предсѣдатель *В. М. Наказной-Хоменко.*

Завѣдывающій имуществомъ *Г. Л. Казанѣ.*

Начальникъ команды *В. Ф. Денисовъ.*

Ч. ЦЕНЕВЪЖНЫЙ ОТЧЕТЪ.

ПРИХОДЪ:

Къ 1-му января 1913 года				
оставалось: а) свобод. ср.	445	45		
б) на знамя .	39	—		
в) залоговъ .	19	—	503	45
Поступило чл.				
взносовъ: отъ 2 чл за 1911 г.	6	—		
28 "	1912 "	84	—	
53 "	1913 "	159	—	249
Пособій: отъ Городского Обществен. Управленія .	400	—		
" Поневѣжск. Общ. взаим. кредита . .	150	—		
" С. Петербургскаго О-ва страхованій .	50	—		
" Сѣвернаго Страховаго Общества . .	50	—		
" Страховаго Общества „Россія“ . .	50	—		
" II Россійск. Страховаго Общества .	25	—		
" Россійскаго трансп. и страх. Общества	25	—	750	—
Дохода отъ эксплоат. театра и сада . . . . .			701	—
Дохода отъ оркестра . . . . .			256	70
Залоговъ музыкантовъ . . . . .		3	—	
Пожертвованій на знамя . . . . .		18	—	
Процент. на капиталъ отъ Банка		78	59	
Отъ реализаціи имущества и за жетоны отъ дѣйст. член. . . . .		84	50	
А всего въ приходѣ . . . . .	2644	24		

РАСХОДЪ

Пожарная труба, двѣ бочки и 200 ф. рукавовъ . . . . .			1230	—
Членскій взносъ ИМП. Россій- скому Пожарн. Обществу . . .			14	95
Обмундировка: 23 сукон. курт. 40 кушак. и 40 пряжекъ . . .	204	89	245	39
Страховка дружииниковъ въ „ГОЛУБОМЪ КРЕСТЬ“ . . . .			39	50
Сигнальщику А. Рафу жалованье			96	—
Канцелярскіе расходы . . . .			20	15
Почта и телеграфъ . . . . .			11	25

ИМУЩЕСТВО:

A. Театра: 2 кресла и 2 куфра 4 шкафа и 4 пирами- ды вѣшалки . . . .	40	30		
B. Прочее: 4 группы дружины, рамки къ нимъ и 5 диплом. . . . .	18	75	59	05
1 вывѣска на холстѣ 3 р. и 2 фл. 1 р. 30 к.	4	30		
Молотокъ, пила и доски площадки . .	34	50		
Колючка для изго- роди . . . . .	5	84		
Сумка съ медика- ментами . . . . .	3	65		
Жетоны наградн. и отличительные . .	213	—	277	29
Расходы по найму помѣщений театра и сада . . . . .			332	43

Къ переносу . . . . . 2326 01

Перепось . . . .				2326	01
Расходы по содержанию оркестра:					
а) возвратъ залоговъ 22 р. б)					
награды жетонами 38 р. 10 к					
в) награда капельмейстеру 25 р.					
и г) переп. нотъ 19 р. 05 к. .			104	15	
Расходы по содержанию дружины:					
а) награды жетонами и подарками	62	50			
б) угощениія на годовомъ празднику и при переходѣ лепо . . .	98	86	161	36	
Участіе Общества въ Поневѣжской выставкѣ 1913 года . . .				10	19
Посыльные при Правленіи Общества . . . . .				6	—
Доставка пожарной трубы и бочекъ по желѣзнымъ дорогамъ .				35	24

А всего въ расходѣ 2,642 95

Осталось къ 1-му января 1914 года

въ наличности . . . . . 1, 29

Балансъ . . . . . 2,644 24

Предсѣдатель Правленія *В. М. Наказной-Хоменко*.

Товарищъ Предсѣдателя *В. И. Антоновичъ*.

Членъ-Казначай *Я. А. Гурвичъ*.

Члены Правленія *А. М. Чиринкій, Б. Н. Киссинъ*.

Начальникъ команды *В. Ф. Денисовъ*.

Завѣдывающій имуществомъ *Г. А. Хазанъ*.

Членъ-Секретарь *I. K. Козакевичъ*.

#### Докладъ Ревизіонной Комиссіи общему собранію членовъ.

На основаніі § 57 Устава Комиссія, провѣривъ отчетъ, написа, что таковой составленъ правильно и согласуется съ книгами и опрav. докум. а по этому просить собраніе отчетъ утвердить. 2 Апрѣля 1914 года.

Члены Комиссіи *И. Ф. Бальчиконисъ, Р. А. Лопертъ, С. А. Сальмоновичъ*.

# СПИСОКЪ

## Г.Г. ЧЛЕНОВЪ ПОНЕВЪЖСКАГО ГОРОДСКОГО ПОЖАРНАГО ОБЩЕСТВА, СОСТОЯЩИХЪ ВЪ 1913 Г.

### 1-е) ПОЧЕТНЫЕ ЧЛЕНЫ:

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Монтвилль Станиславъ Станиславовичъ, по избранію 28/11 1909 г. | 5)               |
| 2. Наказной-Хоменко Владимиръ Митрофановичъ,                      | " " 3, 5, 7)     |
| 3. Браудо Цемахъ Хаимовичъ,                                       | " " 5)           |
| 4. Бухъ Ниссонъ Ицыковичъ,  | " " 5(           |
| 5. Тунбергъ Николай Фабіановичъ,                                  | 21/11 1910 г. 5) |

### 2-е) ДѢЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ: уплатившіе взносы по квитанціямъ

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Антоновичъ В. І. 5 и 7)    | 25. Лопертъ Рувимъ Аронов.    |
| 2. Антошевскій Казимиръ К.    | 26. Лопертъ Яковъ Ароновичъ   |
| 3. Айзенбудь Мейлехъ Л.       | 27. Киссинъ Борисъ Н. 7)      |
| 4. Андржеевскій Генрихъ Ф.    | 28. Маціевскій Іоаннъ ксендзъ |
| 5. Бальчиконисъ Иванъ Ф. 7)   | 29. Месманъ Тевель Лейбовичъ  |
| 6. Бреговскій Исаакъ В. 7)    | 30. Мильвидскій Хайкель І.    |
| 7. Браудо Айзикъ Ц.           | 31. Меръ Шахно Янкелевичъ     |
| 8. Блюменталь Левъ Наумов.    | 32. Мацкевичъ Николай М.      |
| 9. Венславъ Матвій М. 7)      | 33. Пашковскій Федоръ Я. 1)   |
| 10. Гренбергъ Карлъ А.        | 34. Пукасъ Казимиръ М.        |
| 11. Гурвичъ Яковъ А. 5, 7)    | 35. Рустейко Михаилъ М.       |
| 12. Гурвичъ Израель-Ноехъ     | 36. Рубинштейнъ Берель К.     |
| 13. Граневичъ Зеликъ М.       | 37. Риккъ Давидъ Иделевичъ    |
| 14. Гейманъ Берель А.         | 38. Рафъ Абрамъ-Моисей Х.     |
| 15. Гиткинъ Аронъ Нохумов.    | 39. Стейгвилло Михаилъ И.     |
| 16. Говшовичъ Левъ Ильичъ     | 40. Симснаницъ С. М. 5 и 7)   |
| 17. Дудо Михаилъ Юрьевичъ     | 41. Сальмоновичъ С. А. 7)     |
| 18. Дембо Исаакъ Орелевичъ    | 42. Сиповичъ Антонъ В.        |
| 19. Ерышко Тимофей А. 5,7)    | 43. Субоцкій Йохель Хаимов.   |
| 20. Козакевичъ Йосифъ К. 5,7) | 44. Трашкевичъ Витольдъ О.    |
| 21. Красовскій Брониславъ А.  | 45. Тодесь Аронъ Даниловичъ   |
| 22. Капелюшникъ Мендель Ш.    | 46. Тодесь Левъ Даниловичъ    |
| 23. Людкевичъ Теодоръ О.      | 47. Тракманъ Янкель Гирш.     |
| 24. Ландау Самуилъ С. 7)      | 48. Хазенъ Говсей Лазаровичъ  |

49. Пілкович Віталій Ю.  
50. Фридманъ Вернеръ А.  
51. Флейшеръ Абрамъ Уріев.

52. Чиринкій Андрей М. 5, 6)  
53 Ясинський Георгій А. 7)

## СОСТАВЪ ДРУЖИНЫ ПОНЕВЪЖСКАГО ГОРОДСКОГО ПО- ЖАРНАГО ОБЩЕСТВА КЪ 1-МУ ЯНВАРЯ 1914 Г.

1. Денисовъ Влад. Федоровичъ, Начальникъ Команды съ 1913 г. 1, 4, 6, 7)  
2. Ерышко Тимофей Афанасьевичъ, Помощн. нач. ком. „ 6 и 7)  
3. Киссинъ Израиль Наумовичъ „ „ „ „ 7)  
†. Хазенъ Говсѣй Лазаревичъ, Завѣдующій пмуществомъ „

### I. ОТРЯДЪ ТОПОРНИКОВЪ.

5. Кацъ Л. И. нач. отр. 4, 6 и 10  
6. Гамбургъ О., дружин. 10  
7. Карасевичъ І. 10 „  
8. Лякубъ Б. 2, 10 „  
9. Пунчикъ Г. 4, 10 „  
10. Цемаховичъ И. 10 „  
11. Вульфовичъ Г. 10 „  
12. Михалинскій Г. „  
13. Мосенжникъ Х. 10 „  
14. Кливанскій Х. 10 „  
15. Гершунъ Ошеръ „

16. Гурьянъ Д. М. помоц. на-  
чальн. отряда 10  
17. Целятицкій А. дружин. 2, 10  
18. Левитъ Янкель 10 „  
19. Раммъ Лейба 10 „  
20. Аголь Іосель „ „  
21. Новолинскій Н. „ „  
22. Мильвидскій Х. 10 „  
23. Тодесь Аронъ 10 „  
24. Юбинскій Мовша „ „  
25. Клячко Осипъ „ „  
26. Хай Израиль „ „

### II. ОТРЯДЪ ТРУБНИКОВЪ.

27. Сымонанисъ Ст. начальн.  
отряда 6, 7  
28. Траубъ И., его помош. 6, 7)  
29. Этнгоффъ В., дружин. 2, 10  
30. Геръ Гиршъ „ „  
31. Малтинскій М. 6, 7 „  
32. Гужевскій С. „ „  
33. Шеръ Элья „ „  
34. Гурвичъ Шоломъ „ „  
35. Туберъ Абрамъ „ „

36. Токеръ Хаимъ „ „  
37. Абрамовичъ Л. „ „  
38. Шадевичъ Б. „ „  
39. Изаксонъ Мовша „ „  
40. Блюмъ Гилель „ „  
41. Шефлеръ Фридр. „ „  
42. Зайдель Самуиль „ „  
43. Заксъ Сеньеръ „ „  
44. Коцинъ Ицыкъ „ „  
45. Каверовъ Николай „ „

46. Невилский А. дружинникъ  
 47. Шмитт Химъ „  
 48. Бороховичъ В. „  
 49. Левитъ Янкель „  
 50. Юзенацъ Антонъ „  
 51. Ракитский Иванъ „  
 52. Кань Лейба „

53. Капланъ Ю. дружинникъ  
 54. Шокальский Ч. „  
 55. Вандоровичъ М. „  
 56. Айзманъ Юдель „  
 57. Рафъ Абрамъ 6,7 „  
 58. Зускинъ Исаакъ 6,7 „  
 59. Зускинъ Абрамъ 6,7 „

### III. ОТРЯДЪ ТРУВНИКОВЪ.

60. Романикевичъ А. начальн. отряда 2, 6, 7  
 61. Ландау С. его помощ. 10  
 62. Гвягждисъ А. „ 7  
 63. Сандлеръ И. дружин. 10  
 64. Суликъ Я. 6,7 „  
 65. Жостовъ К. 6,7 „  
 66. Гауэръ Эрнстъ „  
 67. Коренфельдъ Г. „  
 68. Винъ Шмуэль „  
 69. Гришнейнъ Х. „  
 70. Хантъ Нохимъ „  
 71. Йоффе Хаимъ „  
 72. Томашевичъ Осипъ „

73. Штейнъ В. дружин. 2,6,7,10  
 74. Кличманъ В. 10 „  
 75. Носель Юдель 10 „  
 76. Цемаховичъ И. „  
 77. Левинъ Соломонъ „  
 78. Робежъ Арведъ 6,7 „  
 79. Плитъ Хацкель „  
 80. Шерманъ Гиршъ „  
 81. Рапопортъ Ю. 7 „  
 82. Коцинъ Цалель „  
 83. Конторовичъ Ил. „  
 84. Фарберъ Мовша „  
 85. Коверовъ Петръ 6,7 „  
 86. Симановскій А. „

### IV. ОТРЯДЪ ОХРАНИТЕЛЕЙ.

87. Пинкевичъ В. нач. отряда  
 88. Дембо Кацріель, его помощ.  
 89. Крягждо М., дружинникъ  
 90. Уткинъ Федоръ „  
 91. Рязанцевъ Арсеній „  
 92. Умистовский Н. „  
 93. Конюхинъ Валерій „  
 94. Журавский Казим. „  
 95. Швориновичъ М. „  
 96. Гиткинъ Семенъ „  
 97. Эльсонъ Ицыкъ „

98. Безменовъ В. „  
 99. Рудовъ Яковъ „  
 100. Рафъ Моисей „  
 101. Краиняковъ Н. „  
 102. Шерманъ Гутманъ „  
 103. Григулевичъ А. „  
 104. Мицкевичъ В. „  
 105. Соболь Борисъ „  
 106. Шатцъ Манель „  
 107. Меламедъ Г. „  
 108. Лавриновичъ Н. пожарн. фельдшеръ.

оцнатаются:

- 1) Иметь серебряный наградной знакъ Императорскаго Россійскаго Пожарного Общества; 2) Тоже бронзовый; 3) Иметь золотой жетонъ Поневѣжскаго Городскаго Общественаго Управленія; 4) Тоже се ребряный; 5) Иметь жетонъ Общества „ЗА ПОЛЕЗНУЮ ДѢЯТЕЛЬНОСТЬ“; 6) Тоже „ЗА УСЕРДІЕ“; 7) Иметь отличительный знакъ ИМПЕРАТОРСКАГО Россійскаго Пожарного Общества; 8) Иметь золотой жетонъ Общества „НА ПАМЯТЬ“; 9) Иметь подарокъ отъ Общества „на ПАМЯТЬ“ и 10) Иметь нашивку изъ серебрянаго галуна V за пятилѣтнюю службу.
-